

PENGARUH DIALEK DALAM KOMUNIKASI TERHADAP TAHAP KEYAKINAN DIRI PELAJAR SEKOLAH MENENGAH KEBANGSAAN DI KOTA BHARU, KELANTAN

Nuradlin Syafini Nawi
adlinsyafini@yahoo.com
Universiti Malaysia Kelantan (UMK)

Zaleha Embong
zaleha.e@umk.edu.my
*Pusat Pengajian Bahasa dan Pembangunan Insaniah,
 Universiti Malaysia Kelantan, Bachok, Kelantan.*

ABSTRAK

Kelantan sebuah negeri yang mempunyai dialek yang unik dan masyarakatnya mempunyai identiti ketimuran yang tinggi. Masyarakatnya menggunakan dialek Kelantan dalam komunikasi harian. Hal ini menyebabkan masyarakat Kelantan mempunyai kesukaran untuk berkomunikasi dalam bahasa Melayu dengan betul. Selain itu, penggunaan dialek yang pekat juga mendedahkan para pelajar sekolah kepada masalah dalam membezakan antara bahasa Melayu dengan dialek tempatan. Terdapat kajian yang menyatakan penggunaan dialek menyebabkan golongan pelajar ini mempunyai tahap keyakinan diri yang rendah semasa proses pembelajaran dalam kelas. Hal ini juga terjadi kesan daripada proses pengajaran guru yang mengutamakan dialek tempatan semasa mengajar di dalam kelas. Maka, artikel ini bertujuan meneliti penggunaan dialek dalam proses pembelajaran di dalam kelas dan pengaruh dialek dalam mempengaruhi tahap keyakinan diri pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan. Kajian ini menggunakan kaedah kualitatif iaitu kaedah temu bual mendalam dan pemerhatian tidak turut serta ke atas 21 orang pelajar sekolah menengah. Kaedah temu bual digunakan untuk meneliti penggunaan dialek dalam kelas dan pengaruh dialek dalam keyakinan diri pelajar. Manakala, kaedah pemerhatian dilakukan untuk melihat gerak-geri dan emosi pelajar sepanjang kajian lapangan. Hasil dapatan mendapati dialek bukan faktor utama yang mempengaruhi tahap keyakinan diri pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan. Kajian ini turut membincangkan tentang kepentingan mengukuhkan kemahiran komunikasi berkesan dan menguasai bahasa Melayu.

Kata Kunci: Bahasa Melayu; dialek Kelantan; kemahiran komunikasi; tahap keyakinan diri; pelajar sekolah menengah

THE INFLUENCE OF DIALECTS IN COMMUNICATION ON THE LEVEL OF CONFIDENCE OF SECONDARY STUDENTS IN KOTA BHARU, KELANTAN

ABSTRACT

Kelantan is a state with a unique dialect and its people are equipped with very high levels of southern identity. Owing to the Kelantanese's frequent use of the Kelantan dialect in their daily communication, this has led to them having difficulties communicating in languages other than in the Kelantan dialect. Additionally, this extreme dialect usage also exposes students to problems of distinguishing the Malay language with the local dialect. Studies have shown that

the dialect usage caused students to have low confidence level during classroom learning processes. It is also due to teachers' emphasizing the local dialect in the classroom. Therefore, this article aims to examine the dialect usage during the learning process in the classroom and the impact of dialects in influencing the level of confidence of secondary school students in Kota Bharu, Kelantan. This study used qualitative methods on 21 secondary students, which included in-depth interviews and non-participant observations. In-depth interview methods was used to examine the dialect usage in the classroom and the impact of dialects on students' confidence level while, non-participant observation method was used to observe the student's body language and change of emotions throughout the field study. Findings show that dialects are not a major factor affecting secondary school student's confidence levels in Kota Bharu, Kelantan. This paper also discusses on the importance of strengthening the effective communication skills and mastering the Malay language.

Keywords: Malay language; Kelantan dialect; communication skills; confidence level; secondary school students

PENDAHULUAN

Institusi sosial di sekolah merupakan tempat yang paling banyak berlakunya proses komunikasi atau interaksi khususnya di dalam kelas dan interaksi antara guru dengan pelajar semasa proses pembelajaran dijalankan (Nurul Salmi Mohd Dazali & Mohd Isha Awang, 2014). Menurut Abdul Aziz Yusuf (2003), aktiviti komunikasi boleh berlaku secara verbal atau nonverbal di institusi pengajian yang bertujuan untuk menyampaikan ilmu pengetahuan, membentuk modal insan berkualiti, dan mendapatkan maklum balas daripada penerima. Namun begitu, kebelakangan ini telah timbul beberapa masalah yang berpunca dari penggunaan dialek yang dikaitkan dengan struktur geografi tempat tinggal pelajar sehingga mereka gagal berkomunikasi dalam bahasa Melayu dengan baik. Sebagai contoh, pelajar yang berasal dari Terengganu dan Kelantan yang terkenal dengan jati diri tinggi lebih mengutamakan penggunaan dialek dalam komunikasi harian mereka termasuk di peringkat sekolah (Dewan Bahasa dan Pustaka Wilayah Timur, 2016).

Selain itu, penggunaan dialek yang pekat juga mendedahkan para pelajar kepada masalah dalam membezakan antara bahasa Melayu dengan dialek tempatan (Siti Rahimah Mustaffa, Raja Masittah Raja Ariffin, Adi Yasran Abdul Aziz & Mohd Sharifudin Yusop, 2014). Hal ini menyebabkan kewujudan ragam bahasa Melayu iaitu bahasa rojak dalam komunikasi harian. Bahasa rojak ini menggabungkan sebutan Bahasa Melayu dan sebutan bahasa dialek tempatan yang cuba dibakukan. Sebutan bahasa rojak ini bermaksud sebutan bahasa dialek tempatan yang digabung dalam bahasa Melayu (Roksana Bibi Abdullah, 2015).

Pelajar yang menggunakan dialek kebiasaannya tidak dapat berkomunikasi dengan baik apabila menggunakan bahasa Melayu. Para pelajar yang membesar dalam persekitaran bertutur dalam dialek sering dibelenggu masalah ini walaupun para pelajar itu memperoleh markah peperiksaan yang tinggi di dalam peperiksaan mata pelajaran bahasa Melayu di sekolah (Hassan Ahmad, 2000). Seiring dengan kenyataan Salinah Jaafar (2015), terdapat ramai pelajar terutama pelajar bukan Melayu yang mendapat keputusan yang cemerlang dalam subjek bahasa Melayu namun gagal berkomunikasi dalam bahasa Melayu dengan betul. Oleh itu, cara penyampaian atau kemahiran berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu antara satu sama lain perlu dititikberatkan.

Sementara itu, kesedaran tentang pengaruh kuat dari penggunaan dialek perlu ditingkatkan kerana ia bakal menyukarkan proses komunikasi semasa di alam pekerjaan kelak (Shahidi A. H. & Rahim Aman, 2010). Hal ini berlaku kerana para panel temu duga tidak dapat

memahami perkataan-perkataan yang digunakan oleh calon-calon yang terpengaruh dengan penggunaan dialek. Jelaslah bahawa mereka yang berkomunikasi dalam bahasa Melayu dengan betul lebih berpeluang untuk mendapatkan pekerjaan tersebut. Nilai bahasa Melayu menjadi tinggi kerana kebanyakan kerja di sektor awam mewajibkan pemohonnya lulus sekurang-kurangnya dengan kredit dalam bahasa Melayu pada peringkat SPM dan bahasa Melayu perlu digunakan dalam semua urusan rasmi dengan kerajaan (Mohd Rashid, 2013).

Dalam pada itu, proses komunikasi tidak berjalan dengan baik jika mesej yang dihantar tidak dapat difahami oleh penerima disebabkan oleh beberapa halangan seperti bahasa dan ejaan seterusnya mempengaruhi keyakinan pelajar dalam berkongsi pendapat (Lee, 2018). Justeru, melihat kepada peranan penggunaan dialek dalam komunikasi dapat mempengaruhi tahap keyakinan diri pelajar maka kajian ini dijalankan bagi mengenal pasti hubungan antara penggunaan dialek dengan tahap keyakinan diri pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan.

PERMASALAHAN KAJIAN

Daripada perbincangan di atas, pengkaji menjadikan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua memandangkan dialek Kelantan merupakan bahasa pertama yang dituturkan oleh pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan. Masyarakat Kelantan adalah antara negeri yang mempunyai dialek tersendiri malahan keadaan bunyi dan ejaan sesuatu perkataan itu terlalu banyak perbezaan dengan perkataan dalam bahasa Melayu walaupun dialek itu asal usulnya perkataan bahasa Melayu yang telah diolah (Zaliza Zubir & Zuliana Zubir, 2014). Bagi masyarakat Kelantan, dialek merupakan elemen utama dalam proses membina semangat kenegerian dan seterusnya mengekalkan jati diri sebagai orang Kelantan (Azrizan Abu Bakar & Karim Harun, 2015).

Dialek Kelantan dikategorikan sebagai salah satu bahasa tidak standard yang digunakan dalam komunikasi harian oleh masyarakat Kelantan yang hanya difahami oleh lingkungan masyarakat atau kawasan yang mempraktikkannya sahaja (Siti Rahimah Mustaffa, Raja Masittah Raja Ariffin, Adi Yasran Abdul Aziz & Mohd Sharifudin Yusop, 2017). Tambahan pula, penutur dialek Kelantan kebiasaannya adalah antara pengguna dialek yang pekat dan mempunyai jati diri yang tinggi sehingga sukar untuk menggunakan berbahasa Melayu dengan baik. Menurut Siti Rahimah Mustaffa et al. (2017), penggunaan dialek dalam komunikasi boleh membawa kepada kemerosotan tahap keyakinan diri seseorang individu untuk berkomunikasi dalam bahasa Melayu. Malahan boleh menjejaskan mutu bahasa Melayu standard dalam komunikasi lisan dan tulisan merosot dalam proses pengajaran dan pembelajaran di dalam kelas.

Ahmad (2006) telah membuktikan terdapat hubungan yang signifikan antara kelemahan sebutan penutur yang dipengaruhi sebutan dialek tempatan yang disebabkan oleh proses peleburan terhadap setengah-setengah perkataan. Sebagaimana yang seperti dinyatakan sebelum ini penutur dialek Kelantan mempunyai jati diri tinggi dan dialek tersebut menjadikan penuturnya menghadapi masalah kurang keyakinan diri untuk berdaya saing dengan pelajar lain.

Sayed Mahussain dan Fathiah (2010) pula menyatakan bahawa faktor pengaruh dialek turut berperanan menimbulkan gangguan terhadap perkembangan kemahiran komunikasi bahasa Melayu pelajar dan merupakan satu faktor yang dominan dalam menentukan berlakunya perkara tersebut. Ang dan Che Radiah Mezah (2012) menegaskan pelajar Cina yang membesar dalam persekitaran menggunakan bahasa ibunda tidak mencapai keputusan yang baik dalam peperiksaan awam. Rusidah (2010) menyokong pendapat di atas dengan

menjelaskan bahawa bahasa Melayu hanya sebagai satu mata pelajaran sahaja dalam sistem pendidikan. Oleh sebab itu, pelajar tidak boleh menguasai komunikasi dalam bahasa Melayu dengan baik.

Menurut Krish, Kamisah Osman, Subahan dan Zanaton Iksan (2014), pelajar yang menggunakan dialek yang pekat dalam proses komunikasi yang bakal menempuhi banyak cabaran dan halangan kelak berbanding pelajar menggunakan bahasa Melayu dalam semua urusan. Antaranya adalah seperti masalah dalam pembelajaran, temu duga untuk mendapatkan pekerjaan setelah menamatkan zaman persekolahan, dan institusi budaya (Krish, et al., 2014). Oleh hal yang demikian, pelajar ini memilih untuk bersosial dalam kalangan mereka sahaja dan ini bersangkut-paut dengan isu pelajar dari Kelantan kebiasaannya mempunyai semangat kesukuan yang tinggi walaupun menetap di negeri lain.

Ma'sum Mohammad (2012) turut berpendapat bahawa masalah pelajar yang menggunakan dialek ialah lemah dalam kemahiran komunikasi berkesan. Sebagai contoh, aktiviti yang melibatkan pengucapan awam dan aktiviti yang melibatkan kemahiran komunikasi. Hal ini berlaku kerana mereka kurang mahir dalam kemahiran penukaran kod bahasa dan menyingkirkan lenggok dialek secara langsung atau tidak langsung. Menurut Kreidler (1989), sebutan yang betul dan jelas adalah sangat penting supaya mesej yang disampaikan mudah difahami dan penutur juga perlu berkeyakinan tinggi ketika bercakap supaya mesej senang diterima oleh penutur lain. Tambahan pula, penutur mampu menghasilkan komunikasi yang berkesan jika mereka mempunyai sebutan dan intonasi yang baik walaupun tatabahasa mereka tidak tepat.

Kajian oleh Tay (2003) menyatakan, masalah utama yang sering dihadapi oleh guru ialah penguasaan asas bahasa Melayu yang lemah dalam kalangan pelajar mempunyai hubungan dengan pengaruh dialek atau gangguan bahasa ibunda pelajar tersebut. Hal ini bukan sahaja boleh menjejaskan sesi pengajaran dan pembelajaran lisan malah pelajar juga terbawa-bawa pengaruh dialek mereka dalam aktiviti penulisan.

Di samping itu, penguasaan kemahiran komunikasi dalam bahasa Melayu dalam kalangan sesetengah guru masih rendah berdasarkan laporan dari Kementerian Pendidikan (Rahani Yusof, 1999). Hal ini berlaku kerana guru-guru dipengaruhi oleh dialek ketika sesi pembelajaran dalam kelas (Salinah Jaafar, 2015). Pendapat ini disokong oleh kajian Zulkifley Hamid dan Mohd. Asyraf Zulkifley (2014) bahawa sesi pembelajaran dalam kelas di Malaysia atau negara lain dipengaruhi persekitaran sekolah dan sosial pelajar tersebut. Sebagai contoh, bahasa pengantar dan pertuturan pelajar di rumah, komunikasi harian, dan proses pembelajaran dalam kelas.

Masalah pengaruh persekitaran sekolah dan sosial yang menyumbang kepada penguasaan bahasa Melayu yang lemah juga berlaku dalam kalangan pelajar-pelajar sekolah di Kelantan. Para pelajar merupakan penutur jati dialek Kelantan dan mereka selesa menggunakan dialek Kelantan dalam komunikasi harian dan sesi pembelajaran dalam kelas. Persoalan yang ingin ditimbulkan di sini ialah sejauh manakah dialek Kelantan mempengaruhi tahap keyakinan diri pelajar ketika bercakap dalam bahasa Melayu. Mereka sepatutnya mempunyai tahap keyakinan diri yang tinggi ketika bercakap dalam kedua-dua bahasa kerana dialek Kelantan merupakan bahasa ibunda manakala bahasa Melayu merupakan bahasa kebangsaan. Masalah guru-guru yang lebih cenderung menggunakan dialek Kelantan ketika mengajar di sekolah juga berlaku di Kelantan. Persoalan-persoalan ini yang cuba dikaji dalam kajian ini.

METODOLOGI KAJIAN

Artikel ini bertujuan meneliti penggunaan dialek dalam komunikasi mempengaruhi tahap keyakinan diri pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan. Bagi tujuan pengumpulan data, dua kaedah digunakan iaitu kaedah temu bual separa berstruktur dan kaedah pemerhatian tidak turut serta. Dalam temu bual ini, soalan yang dikemukakan oleh pengkaji berbentuk separa berstruktur (semi-structured interview). Pengkaji menentukan soalan-soalan terlebih dahulu tetapi jawapan adalah terbuka dan boleh dikembangkan mengikut kesesuaian penemu bual serta responden. Kaedah ini dilihat dapat memberi kebebasan dan keflexibelan kepada pengkaji untuk menyelaras soalan apabila berada dalam situasi atau berhadapan dengan isu-isu yang tidak dijangka serta relevan dengan fokus kajian (Baxter & Babbie, 2003). Manakala, kaedah pemerhatian tidak turut serta (non-participant observation) turut digunakan dalam kajian ini. Kaedah ini hanya digunakan dalam memantau perubahan emosi atau bahasa badan responden semasa proses temu bual dijalankan. Pengkaji hanya melakukan pemerhatian dan mengutip data tanpa perlu mengadakan sebarang interaksi dengan responden kajian dan suasana persekitarannya (Shazana, 2011).

Kaedah temu bual separa berstruktur digunakan untuk mendapatkan maklumat berhubung bahasa pengantar pelajar di sekolah dan di rumah, pemilihan bahasa untuk berkomunikasi dan tahap keyakinan diri pelajar semasa berbahasa Melayu atau dialek. Selain itu, kaedah ini juga digunakan untuk mendapatkan maklumat berhubung senario penggunaan dialek melalui pengalaman guru dan pandangan ahli akademik.

Bagi kaedah pemerhatian tidak turut serta pula, pengkaji menggunakan kaedah ini untuk melihat bahasa badan, lirikan mata dan tindak balas spontan 21 orang pelajar terhadap situasi sekeliling seperti respons kepada gangguan rakan sebaya semasa proses temu bual diadakan. Kaedah ini dilakukan untuk mengukuhkan lagi maklumat berhubung pengaruh dialek dalam komunikasi terhadap tahap keyakinan diri pelajar.

Kajian dilakukan ke atas tujuh orang pelajar tingkatan 2 dan tiga orang guru Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 (SM1). Manakala di Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3 (SM2), seramai tujuh orang pelajar tingkatan 2 dan dua orang guru telah diambil sebagai sampel. Seterusnya, tujuh orang pelajar tingkatan 2 dan seorang guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Pengkalan Chepa 2 (SM3). Pengkaji akan mengumpul dan menganalisis data yang telah diperolehi.

PERBINCANGAN

Dialek Yang Digunakan Dalam Proses Pembelajaran di Sekolah Menengah Kebangsaan di Kota Bharu, Kelantan

Hasil penelitian mendapati dialek Kelantan dan bahasa Melayu digunakan secara serentak sesuai dengan keadaan yang memerlukan fungsi kedua-dua bahasa tersebut semasa guru mengajar dalam proses pembelajaran di sekolah menengah kebangsaan di daerah Kota Bharu, Kelantan. Penggunaan kedua-dua bahasa ini dilihat memainkan peranan penting dalam menghasilkan komunikasi berkesan antara guru dengan pelajar semasa di dalam kelas. Peranan kedua-dua bahasa ini sebagaimana yang dinyatakan dalam sesi temu bual bersama Guru 4 selaku guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3 bahawa:

“...bahasa yang digunakan kena seimbang...dari segi kefahaman pelajar adalah lebih baik guna dialek Kelantan kerana mereka lebih senang tangkap pelajaran itu...kalau

untuk penulisan, saya perlu terjemahkan semula sebutan Kelantan tersebut ke dalam bahasa kebangsaan supaya mereka tidak terikut dengan ejaan dialek..." (G4, SM2)

Hal ini kerana keselesaan pelajar semasa proses pembelajaran perlu diutamakan supaya proses pengajaran guru lebih berkesan. Selain itu, proses pembelajaran juga dapat berjalan dengan lancar kerana murid dapat memberikan perhatian sepenuhnya tanpa sebarang gangguan bahasa. Begitu juga pelajar yang bukan berasal dari Kelantan, mereka dapat mengikuti sesi pembelajaran dengan baik kerana kebiasaannya guru-guru menggunakan bahasa kebangsaan pada permulaan pengajaran. Namun, dialek Kelantan digunakan jika terdapat murid yang sukar memahami penerangan tentang mata pelajaran tersebut. Oleh itu, kemahiran komunikasi dalam kalangan guru sangat penting kerana setiap perlakuannya bakal menjadi ikutan para pelajar. Menurut Scott (1961), kemahiran komunikasi berkesan yang ditunjukkan oleh guru mampu melahirkan pelajar yang hebat dalam kedua-dua bahasa serta menentukan kejayaan mereka di kemudian hari. Guru 6 selaku guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Pengkalan Chepa 2 menyatakan bahawa:

"...Penggunaan dialek ini sebenarnya alat bantuan kepada guru untuk bagi pelajar lebih faham sesuatu pelajaran semasa mengajar...Dua-dua saya guna untuk keseimbangan kepada bahasa pelajar. Dari segi kefahaman saya gunakan dialek Kelantan untuk tarik minat pelajar...dari segi penulisan saya lebih suka menitikberatkan bahasa kebangsaan..." (G6, SM3)

Hal ini seiring dengan pandangan O'Connor (1982) bahawa asas kepada proses pembelajaran yang berkesan ialah guru yang berjaya menguasai teknik mengajar yang berkesan untuk berkomunikasi dengan pelajar dalam kedua-dua bahasa iaitu dialek daerah sebagai bahasa pertama dan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua. Dapatan kajian hasil temu bual dengan beberapa orang pelajar sebagai responden ini mengukuhkan lagi bahawa sesi pembelajaran di dalam kelas disertai kedua-dua bahasa iaitu dialek Kelantan dan bahasa kebangsaan mengikut keselesaan dan kefahaman pelajar. Menurut pelajar 1 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 menyatakan bahawa:

"...kedua-dua sekali sebab mudah sikit...*kalu* KL¹ saya faham sikit. Tapi saya pilih Cikgu mengajar dalam dialek *Kelate* sebab kesian ada kawan-kawan *Kelate* yang tak faham..." (P1, SM1)

Selain itu, pelajar juga memilih guru menggunakan kedua-dua bahasa atas dasar prinsip toleransi kepada rakan-rakan yang berkemungkinan kurang memahami bahasa kebangsaan kerana membesar sepenuhnya di Kelantan serta tidak pernah mengalami proses sosialisasi melibatkan orang luar dari Kelantan. Menurut Zaleha Embong (2016), sikap bertoleransi berperanan mewujudkan sikap saling menghormati dalam masyarakat. Hal ini seiring dengan keadaan proses pembelajaran seperti yang dinyatakan dalam pandangan beberapa pelajar ketika sesi temu bual. Menurut pandangan pelajar 2 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 yang menyatakan bahawa:

"Kelantan sebab tak faham sangat bahasa KL² susah *nok pehe*" (P2, SM1)

Hal ini disokong pula pandangan pelajar 3, Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 bahawa:

¹ Bahasa Kuala Lumpur

² Penduduk Kelantan menyebut bahasa Melayu sebagai bahasa Kuala Lumpur

“Dialek Kelantan sebab senang nak faham cikgu mengajar” (P3, SM1)

Malah, kenyataan guru-guru sekolah ini dikukuhkan lagi dengan pandangan daripada Che Hasniza Che Noh ahli akademik dalam bidang komunikasi menyatakan bahawa:

“Untuk sesi pembelajaran formal, bahasa Melayu standard perlu diutamakan tetapi jika terdapat pelajar yang kurang memahami...maka tidak salah untuk guru itu turun kepada level kefahaman pelajar...bahasa itu adalah satu alat yang perlu disampaikan mengikut kesesuaian keselesaan penerimanya”

Hal ini dapat dilihat apabila guru-guru cuba menyeimbangkan penggunaan kedua-dua bahasa semasa proses pembelajaran dalam kelas. Oleh itu, semua pelajar dari latar belakang sosial yang berbeza dapat menerima maklumat dan ilmu yang disampaikan oleh guru mereka dengan jayanya. Kewujudan latar belakang sosial yang berbeza dapat dilihat dalam dapatan kajian dari sesi temu bual dengan beberapa responden selaku murid sekolah. Menurut pelajar 10 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3 menyatakan bahawa:

“Saya lebih selesa cikgu guna bahasa KL sebab dialek Kelantan susah sikit nak faham beberapa perkataan” (P10, SM2)

Hal yang sama turut diutarakan oleh pelajar 11, Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3 bahawa:

“Saya lagi selesa cikgu ajar dalam bahasa KL sebab senang nak faham tapi saya faham je kalau cikgu mengajar dalam dialek Kelantan tapi susah masa nak jawab soalan exam sebab istilah lain”. (P11, SM2)

Manakala, pandangan pelajar 16 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Pengkalan Chepa 2 menyatakan bahawa:

“Bahasa KL sebab *sene nok pehe*. Ado perkataan dialek Kelantan yang kekadang orang tua *guno sayo dok pehe*” (P16, SM3)

Jelas bahawa tindakan guru-guru menggunakan kedua-dua bahasa semasa proses pembelajaran adalah tepat kerana aspek kefahaman dan penulisan mempunyai kepentingan yang sama. Bahkan, di dalam peperiksaan kertas bahasa Melayu dibahagikan kepada dua iaitu kertas bahasa Melayu Pemahaman dan kertas bahasa Melayu Penulisan untuk menguji kemahiran bahasa para pelajar. Hal ini seiring dengan pandangan Guru 6 selaku guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Pengkalan Chepa 2 bahawa:

“Sama-sama penting kerana satu bahasa ini menunjukkan identiti dan keunikan negeri dan satu bahasa lagi penting untuk kemajuan diri pada masa hadapan contohnya untuk menghadiri sesi temu duga dan pembentangan. Kata mudahnya kena seimbang” (G6, SM3)

Di samping itu, kepentingan guru dan pelajar mahir berkomunikasi dalam kedua-dua bahasa ini turut dinyatakan oleh Che Hasniza Che Noh bahawa:

“...dialek itu adalah sesuatu warisan yang berharga. Dialek itu bahasa asal kita yang menentukan identiti asal usul kita yang sepatutnya tidak boleh diabaikan. Ibu bapa dan guru boleh mendidik anak-anak menggunakan bahasa formal dalam sesi pembelajaran tetapi luar dari sesi pembelajaran kembali kepada penggunaan dialek

supaya terdapat keseimbangan penggunaan bahasa di situ. Prinsip komunikasi ialah bahasa perlu digunakan mengikut situasi”.

Hasil penelitian mendapati para guru juga mengamalkan prinsip toleransi yang tinggi semasa proses pembelajaran supaya suasana pembelajaran yang tenang dan berkesan dapat dihasilkan. Hal ini kerana setiap individu ini cuba memahami masalah pembelajaran yang dihadapi oleh orang lain terutama kelainan latar belakang sosial dan asal usul setiap orang.

Halangan Oleh Penilaian Orang Sekeliling

Catatan pemerhatian pengkaji semasa kajian lapangan menunjukkan para pelajar kelihatan tidak selesa apabila rakan-rakan menunjukkan minat terhadap proses temu bual mereka. Tindakbalas rakan seperti tersenyum, membuat mimik muka, dan ayat ejekan daripada rakan-rakan ketika mereka menjawab soalan temu bual tidak disukai oleh responden. Hal ini menyebabkan responden mulai kelihatan malu dan cuba mengelak dari menjawab soalan pengkaji dengan memberi jawapan pendek-pendek atau menjawab tidak tahu. Contohnya:

Pengkaji: Awak boleh *kecek* KL?

Pelajar 21: Boleh tapi malu *siket*.

Pengkaji: Kenapa malu? Tak yakin ke macam mana?

Pelajar 21: Asalnya tak malu tapi bila kawan-kawan *duduk suko* sebab *kecek* KL jadi *dok* yakin. (sambil melihat ke arah rakan-rakan yang lain)

Data temu bual guru yang berikut juga menjelaskan bahawa para pelajar sekolah ini boleh bertutur dalam bahasa Melayu namun terhalang oleh rasa takut dengan ejekan dari orang sekeliling. Hal ini turut dibimbangi oleh pihak guru kerana perasaan takut dan tidak yakin berbahasa Melayu ini akan terbawa-bawa sehingga tamat persekolahan. Kesannya akan dirasai apabila perlu menjalani sesi temu duga atau sesi pembentang di alam universiti kelak. Keadaan ini dapat dilihat melalui data temu bual Guru 1 selaku guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1:

Pengkaji: Adakah terdapat pengaruh dialek dalam komunikasi bahasa Melayu pelajar?

Guru 1: Sepanjang pengalaman saya mengajar selama 28 tahun ini, dialek tidak mempengaruhi komunikasi bahasa Melayu pelajar tetapi keadaan sekeliling yang memburukkan rasa tidak yakin itu. Kerana yang dialek terlalu pekat pon boleh dilatih jika mereka mahu baiki kemahiran berbahasa Melayu mereka.

Pengkaji: Adakah terdapat kesan daripada rasa malu dan tidak yakin ini cikgu?

Guru 1: Of course mesti ada punya. Contohnya, bekas pelajar saya pernah datang melawat kami guru-guru di sekolah dan mereka memang rasa kesukaran dan kesusahan tersebut apabila berada di alam universiti. Kami sebagai guru hanya mampu bantu setakat memberi nasihat supaya praktis kemahiran komunikasi bahasa Melayu sebab penting tapi semua tu terpulang kepada diri pelajar. Lagi pun, kat sekolah mana ada kelas-kelas kemahiran komunikasi ni.

Seiring dengan hasil dapatan pemerhatian pengkaji semasa kajian lapangan mendapati pelajar yang berkomunikasi sepenuhnya dalam dialek Kelantan tidak terkecuali berasa takut atau gementar dan malu. Hal ini kerana mereka terlalu peduli akan penilaian orang lain terhadap diri mereka sehingga menimbulkan perasaan gementar dan cemas semasa proses temu bual. Contohnya:

Pengkaji: *Awok asal mano? Meme membesar sepenuhnya kat sini ko?*

Pelajar 9: *Kelate*. (sambil memandang ke bawah tetapi sekali-sekala melihat rakan-rakan melalui ekor mata)

Pengkaji: *Awok lagi selesa cikgu ajar dale Kelate ko bahasa KL?*

Pelajar 9: (senyap sahaja sambil memegang tangan yang menggigil)

Keadaan responden ini seiring dengan tindak balas pelajar 18 yang mengadu kepada pengkaji tentang perlakuan rakannya yang cuba mengganggu sesi temu bual dengan membuat mimik muka tidak selesa apabila pelajar ini cuba menjawab soalan daripada pengkaji dalam bahasa Melayu. Contohnya:

Pengkaji: Kalau cikgu mengajar dalam bahasa Melayu awak faham tak? Ke dalam dialek Kelantan lagi senang nak faham?

Pelajar 18: Saya tiada masalah dalam mana-mana bahasa sebab saya boleh faham dua-dua.

Pengkaji: Awak boleh bertutur dalam dua-dua bahasa dengan yakin dan lancar?

Pelajar 18: (Mengangguk) Sebab mak saya asal Pahang dan ayah saya asal sini. Kat rumah mak saya cakap bahasa Melayu pastu ayah saya cakap dalam dialek Kelantan. (Melihat ke arah rakan) Cik, tengok tu perli saya lah tu sebab cakap dalam bahasa Melayu. (rakan tersebut berbisik perlahan menyebut ayat “*bau budu*”³)

Senario-senario di atas dikukuhkan dengan kenyataan Lim dan Sheridean (2016) bahawa sesetengah murid-murid kurang yakin dalam komunikasi di hadapan khalayak ramai kerana terlalu mementingkan pendapat orang lain. Antara faktor-faktor ialah takut diejek oleh rakan-rakan dan berasa malu serta gementar jika perlu bercakap di hadapan khalayak ramai.

Analisis Pengaruh Dialek Dalam Komunikasi Terhadap Tahap Keyakinan Diri Pelajar Sekolah Menengah Di Kota Bharu, Kelantan

Dialek tidak seperti bahasa Melayu yang telah dibina hasil daripada satu perbincangan yang teratur oleh pakar-pakar bahasa tetapi ia hadir daripada satu pengaruh budaya seperti penjajahan, perkahwinan, penghijrahan, pendidikan, dan ekonomi (Zaliza Zubir & Zuliana Zubir, 2014). Penggunaan dialek sangat penting untuk memudahkan komunikasi antara penduduk setempat, mewujudkan kemesraan, mengenal pasti identiti penuturnya dan meningkatkan semangat kekitaan dalam kalangan masyarakat (Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid & Muhammad Zaid Daud, 2018).

³ Bau budu bermaksud orang Kelantan yang cuba berlagak bercakap dalam bahasa Melayu

Manakala, penggunaan dialek dalam pembelajaran telah berjaya memberi kefahaman kepada pelajar untuk memahami mata pelajaran yang dipelajari dengan lebih baik dan penggunaan bahasa Melayu pada masa yang sama membantu pelajar menulis menggunakan istilah dengan betul. Justeru, penggunaan dialek dalam komunikasi dianalisis fungsinya dalam mempengaruhi keyakinan diri pelajar. Analisis ini bertujuan meneliti penggunaan dialek Kelantan dengan bahasa Melayu dalam mempengaruhi keyakinan diri pelajar.

Hasil dapatan mendapati bahawa peranan dialek dalam komunikasi harian dan pembelajaran dilihat dapat mempengaruhi terhadap tahap keyakinan diri pelajar. Peranan dialek dalam komunikasi ini adalah mewujudkan kefahaman dengan lebih mendalam ketika guru menyampaikan ilmu kepada para pelajar. Hal ini kerana bahasa pertama pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan adalah dialek Kelantan. Menurut Tay (2006), dialek merupakan bahasa pertama kanak-kanak dan proses ini dianggap satu perkembangan biasa dalam kehidupan harian penutur dialek. Manakala, bahasa kedua selepas dialek dianggap perkara yang perlu dilalui oleh setiap orang dalam proses perkembangan sosialiasi.

Para pelajar tampil berkeyakinan tinggi ketika menggunakan dialek kerana ia merupakan bahasa ibunda yang telah dipelajari sejak kecil yang menunjukkan jati diri dan difahami oleh semua masyarakat Kelantan. Maka tidak pelik jika para pelajar enggan berbahasa Melayu setelah diejek oleh rakan-rakan kerana risau digelar sebagai orang yang lupa jati diri. Hal seumpama ini dapat menjejaskan keyakinan diri pelajar untuk membaiki kemahiran komunikasi diri. Hasil temu bual beberapa orang pelajar menunjukkan bahawa para pelajar lebih selesa dan yakin bercakap di hadapan orang ramai sebagai contoh dalam pembentangan menggunakan dialek Kelantan berbanding bahasa Melayu. Pelajar 6 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 menyatakan bahawa:

“Pilih dialek *Kelate*...Kalu guna dialek *Kelate* masa bercakap depan ramai-ramai lagi yakin sikit. Dalam bahasa KL pun boleh tapi rasa lagi yakin dalam dialek *Kelate*” (P6, SM1)

Selain tampil berkeyakinan ketika menggunakan dialek Kelantan, para pelajar juga turut memberikan pandangan mengapa lebih memilih berdialek Kelantan ketika berkomunikasi di hadapan orang ramai. Menurut pelajar 7, Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 1 bahawa:

“Bulih...Kalu masa *kecek ado ore suko sayo* tukar kepada dialek *Kelate* sebab takut kena ejek...sini *kalu try kecek dale* bahasa KL mulalah *oyak bau budu*” (P7, SM1)

Di samping itu, pelajar 8 dari Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3 turut menyatakan hal yang sama bahawa:

“...*rasanya kalu dale dialek Kelate* yakin sikit...*dale* bahasa KL pon *bulih* tapi *bukei depe* ramai-ramai lah” (P8, SM2)

Para pelajar lebih berkeyakinan tinggi berkomunikasi dalam dialek Kelantan berbanding bahasa Melayu walaupun berada dalam situasi formal. Situasi formal yang digambarkan oleh pengkaji kepada responden ialah bercakap seperti pengucapan awam di hadapan rakan-rakan kelas dengan memperkenalkan diri menggunakan bahasa Melayu. Melalui penelitian, mereka lebih cenderung menggunakan dialek dalam situasi formal juga kerana kebanyakan situasi formal mereka masih melibatkan kumpulan sosial yang sama. Namun apabila mereka memasuki universiti atau berhijrah ke luar Kelantan maka tahap keyakinan diri mereka pasti terjejas kerana tidak dapat bercakap bahasa Melayu dengan lancar

jika tidak didedahkan dengan penggunaannya dari awal. Tahap keyakinan diri pelajar yang tinggi ketika menggunakan dialek turut dinyatakan oleh guru di Sekolah Menengah Kebangsaan Kubang Kerian 3, Guru 5 bahawa:

“...situasi ejek-mengejek akan berlaku kalau ada kawan bercakap dalam bahasa Melayu. Jadi pelajar terbabit jadi malu dan tidak yakin nak guna bahasa Melayu. Semasa ujian lisan pula situasi sangat payah sebab mereka jarang guna bahasa Melayu jadi nak yakinkan mereka itu susah sebab banyaklah alasan risau kawan-kawan dengar...Yang saya dapat lihat sepanjang pengalaman sebagai guru, pelajar Kelantan kurang yakin jika guna bahasa Melayu kalau bercakap depan orang ramai tetapi kalau dalam dialek Kelantan mereka sangat yakin” (G5, SM2)

Melalui pemerhatian pengkaji, masalah ejek-mengejek ini hanya memberi impak yang kecil kepada para pelajar tetapi mereka enggan menguasai bahasa Melayu kerana mereka belum melihat kepentingan menguasai bahasa kebangsaan. Hal ini kerana ketika sesi temu bual tidak semua pelajar terkesan dengan ejekan rakan-rakan kerana sesetengah pelajar tidak mempedulikan ejekan dengan meneruskan percakapan dalam bahasa Melayu dan hanya segelintir yang malu-malu namun ia lebih dilihat sebagai masalah keyakinan diri individu itu sendiri. Pelajar yang kurang keyakinan diri juga menolak untuk memberi kerjasama semasa temu bual atau pengucapan awam walaupun diminta bercakap dalam dialek Kelantan.

Hal ini disokong oleh Che Hasniza Che Noh yang menyatakan sesetengah pelajar berasa bangga apabila dapat bercakap dalam bahasa dialek mereka semasa dalam pembentangan kerana mereka berasa lebih yakin untuk menyampaikan maklumat-maklumat di hadapan orang ramai. Pandangan beliau adalah seperti berikut:

“Apabila kita sudah terbiasa dengan sesuatu dialek atau bahasa itu kita akan tampil lebih yakin dalam proses komunikasi berbanding menggunakan bahasa kedua, Bahasa Melayu standard. Kita mengelak dari menggunakan bahasa kedua dalam proses komunikasi apabila kita tidak yakin supaya tidak nampak sebarang kelemahan di situ...sesetengah pelajar saya itu berasa bangga apabila bercakap dalam dialek di hadapan orang ramai dari pengalaman saya selama 18 tahun dalam bidang ini...”

Hal ini seiring dengan Teori Keyakinan Diri (*self-efficacy theory*) yang diutarakan oleh Bandura (1997). Bandura (1997) berpendapat bahawa apabila seseorang individu mempunyai keyakinan diri yang tinggi maka mereka mampu mengawal setiap perasaan dalam diri untuk mencapai sesuatu tujuan yang diinginkan. Justeru, tindakan para pelajar yang menggunakan dialek Kelantan ketika pembentangan atau pengucapan awam itu adalah salah satu usaha mereka meningkatkan tahap keyakinan tinggi untuk berinteraksi dengan pihak lain dan mampu mewujudkan persefahaman antara satu sama lain. Pendapat ini menjelaskan bahawa apabila diri sendiri yakin dengan tujuan penyampaian maka komunikasi yang berkesan mampu dilahirkan kerana sesuatu perbezaan bahasa itu mampu menjadi tarikan kepada pendengar untuk memberi perhatian.

Selain itu, perasaan takut pelajar untuk berkomunikasi dalam bahasa Melayu itu normal namun ia bakal menjadi masalah jika mereka tidak mencuba langsung. Menurut pandangan Abd. Mukhid (2009) yang menyatakan bahawa keyakinan diri mempengaruhi pilihan seseorang dalam tindakan dan tahap kepercayaan diri mereka untuk melakukan sesuatu. Justeru, setiap pelajar mampu bertutur dalam kedua-dua bahasa dengan baik jika mereka sendiri yakin dengan keupayaan diri mereka kerana cara pemikiran mempengaruhi kemampuan diri.

Bukan itu sahaja, komunikasi yang berkesan tidak bergantung kepada pemilihan bahasa seseorang individu ketika menyampaikan ucapan namun ia terhasil dari kemahiran komunikasi seseorang (Mohd Safiee Idris et al, 2008). Hal ini kerana komunikasi boleh dilakukan dengan pelbagai cara bukan hanya dengan pertuturan sahaja. Individu yang mempunyai kemahiran komunikasi sentiasa kelihatan berkeyakinan pada pandangan orang lain. Menurut pandangan Mohd Safiee Idris et al. (2008), antara kemahiran komunikasi yang perlu dimiliki oleh penutur untuk meningkatkan keyakinan diri ialah kemahiran interpersonal, komunikasi lisan atau komunikasi bukan lisan.

KESIMPULAN

Rumusannya, terdapat perbezaan dalam keyakinan diri murid-murid sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan namun bukanlah dari pengaruh dialek Kelantan. Perbezaan tahap keyakinan diri murid-murid ini dipengaruhi oleh tahap kemahiran komunikasi murid tersebut. Kemahiran komunikasi yang dibincangkan dalam kajian ini ialah kemahiran menarik perhatian pihak yang lain untuk fokus semasa sesi pembentangan dan keyakinan dalam meluahkan pendapat dalam kehidupan harian. Murid yang mempunyai kemahiran komunikasi yang tinggi mampu menjadikan dialek sebagai alat bantuan semasa bercakap di hadapan orang ramai. Selain itu, mereka juga mampu mengadaptasi setiap situasi atau kelainan budaya sebagai satu keistimewaan ke atas diri mereka tanpa mempedulikan penilaian atau pendapat orang lain. Hasil dapatan kajian mendapati kemahiran komunikasi memainkan peranan penting dalam mempengaruhi keyakinan diri murid sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan. Malahan, kelemahan kemahiran komunikasi merupakan faktor dominan bagi setiap murid kerana semasa proses temu bual sepanjang kajian lapangan, pengkaji menemui beberapa frasa bagi menggambarkan keyakinan diri yang rendah. Antaranya dinyatakan melalui kata-kata kunci seperti takut, risau, kurang selesa, diejek, dan tidak yakin. Dalam pada itu, bahasa badan responden turut menggambarkan kemahiran komunikasi murid sekolah menengah masih perlu diberi perhatian dan dilatih lagi. Analisis ini turut menyokong kajian yang dilakukan oleh Lusiana Andriani Lubis (2002); Sam Mukhtar Chaniago, Jamaludin Badusah dan Mohamed Amin Embi (2011); dan Nadwah Daud dan Nadhilah Abdul Pital (2014) yang mengetengahkan keyakinan diri rendah berpunca daripada kurangnya kemahiran komunikasi seperti komunikasi interpersonal, komunikasi lisan, dan komunikasi bukan lisan dan kelemahan ini tidak berkait dengan pengaruh dialek negeri. Justeru, dialek dalam komunikasi tidak mempengaruhi tahap keyakinan pelajar sekolah menengah di Kota Bharu, Kelantan.

RUJUKAN

- Abdul Aziz Yusuf. (2003). *Komunikasi untuk pengurus*. Utusan Publication & Distributor Sdn. Bhd. Kuala Lumpur.
- Abd. Mukhid. (2009). Self-efficacy (perspektif teori kognitif sosial dan implikasinya terhadap pendidikan). *TADRIS: Jurnal Pendidikan Islam*, 4(1), 106-122.
- Ahmad. (2006). *Sebutan bahasa Melayu baku dalam kalangan penutur satu kajian kes* (Doctoral dissertation, Fakulti Bahasa, Universiti Pendidikan Sultan Idris).
- Ang, L. H. & Che Radiah Mezah. (2012). Masalah penggunaan bahasa Melayu dalam kalangan pelajar etnik Cina di Malaysia. *SOSIOHUMANIKA*, 5(2), 215-226.
- Azrizan Abu Bakar & Karim Harun. (2015). Penggunaan kata ganti nama dialek Kelantan dalam aplikasi Whatsapp. *Jurnal Melayu*, 14(2), 291-306.

- Bandura, A. (1997). *Self-efficacy: The exercise of control*. New York: Freeman.
- Berita Harian. (2016). *Kemahiran komunikasi tuntutan utama semua jenis pekerjaan*. Diambil pada 12 Oktober 2019. <https://www.bharian.com.my/node/211876>
- Baxter, L. A., & Babbie, E. R. (2003). *The basics of communication research*. Cengage Learning.
- Kreidler, C. W. (1989). *The pronunciation of English :A course book in phonology*. B. Blackwell, Oxford, UK ; New York, NY, USA.
- Dewan Bahasa dan Pustaka Wilayah Timur. (2016). *Dialek dalam situasi formal*. Sinar Harian.
- Hassan Ahmad. (2000). *Ragam bahasa Melayu*. Utusan Melayu (Malaysia).
- Lee Lam Thye. (2018). *Antara bahasa kebangsaan dan bahasa rojak*. Utama, Utusan Melayu Online. Diambil pada 12 Oktober 2019. <https://www.utusan.com.my/rencana/utama/antara-bahasa-kebangsaan-dan-bahasa-rojak-1.734178>
- Lim, X. E. & Sheridean. (2017). *Meningkatkan self-esteem murid melalui teknik step by step*. Proceeding of ICECRS, 1(2016), 267-274.
- Lusiana Andriani Lubis. (2002). *Penerapan komunikasi lintas budaya di antara perbedaan kebudayaan*. USU digital library.
- Ma'sum Mohammad. (2012). *Strategi komunikasi dalam kalangan pelajar bahasa Arab di Jakarta* (Doctoral dissertation, University of Malaya).
- Mior Khairul Azrin. (2011). Sistem pendidikan di Malaysia: Dasar, cabaran, dan pelaksanaan ke arah perpaduan nasional. *Sosiohumanika*, 4(1), 33-48.
- Mohd Rashid. (2013). Memartabatkan bahasa Melayu melalui pendidikan dan mendepani cabaran globalisasi. *Malaysian Journal of Youth Studies*, 207-222.
- Mohd Safiee Idris, Ashari Sikor, Siti Zahara Mohd Ariff, Mohd Zaid Mustafa, Ahmad Rizal Madar & Latifah Md. Ariffin. (2008). *Komunikasi interpersonal dalam pengajaran di kalangan guru teknikal sekolah menengah teknikal di negeri Melaka*. Kertas kerja Pembentangan Pembangunan Pelajar Peringkat Kebangsaan 2008, Universiti Teknologi Malaysia.
- Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid & Muhammad Zaid Daud. (2018). Individu dan pemilihan dialek: Kajian kes di Kota Samarahan, Sarawak. *MIRJO*, 3(3), 11-21.
- Nadwah Daud & Nadhilah Abdul Pisal. (2014). Permasalahan pertuturan dalam bahasa Arab sebagai bahasa kedua. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 14(1), 117-133.
- Nurul Salmi Mohd Dazali & Mohd Isha Awang. (2014). Tahap kemahiran komunikasi dalam kalangan pelajar sarjana muda pendidikan IPTA di utara semenanjung Malaysia. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu – JPBM (Malay Language Education Journal – MyLEJ)*, 44-56.
- O' Connor, J.D. (1982). *Phonetics*. Great Britain: Hazell Watson & Viney Ltd.

- Pramela Krish, Kamisah Osman, Subahan T. & Zanaton Iksan. (2014). Persepsi pelajar prasiswazah program pengajian bahasa Inggeris mengenai kecekapan sendiri dalam kemahiran kebolehgajian dalam sektor pekerjaan. *Kajian Malaysia: Journal of Malaysian Studies*, 32(2), 93-112.
- Rahani Yusof. (1999). *Strategi pembelajaran bahasa Melayu di kalangan pelajar tingkatan 4 di dua buah sekolah menengah di Sekinchan, Selangor: Satu tinjauan awal*. Penulisan Latihan Ilmiah. Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Selangor.
- Roksana Bibi Abdullah. (2015). Penyerapan bahasa dalam pertembungan budaya: Kkesalingan pinjam meminjam dalam kalangan tiga kelompok masyarakat di Singapura. *Pendeta: Jurnal Bahasa, Pendidikan dan Sastera Melayu*, 6, 137-161.
- Rusidah. (2010). *Perbandingan pengujaran kata-kata dua subdialek Terengganu*. (Doctoral dissertation, Universiti Malaya), 1-21.
- Salinah Jaafar. (2015). *Penggunaan bahasa ibunda secara inklusif dalam pendidikan dengan rujukan kepada bahasa Melayu*. Diambil pada 10 Mei 2018.
https://www.researchgate.net/publication/273696569_PENGGUNAAN_BAHASA_IBUNDA_SECARA_INKLUSIF_DALAM_PENDIDIKAN_DENGAN_RUJUKAN KEPADA_BAHASA_MELA
- Sam Mukhtar Chaniago, Jamaludin Badusah & Mohamed Amin Embi. (2011). Masalah pengajaran kemahiran berbahasa di sekolah di Indonesia. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 1(1), 109-122.
- Sayed Mahussain & Fathiah. (2010). Kemahiran berkomunikasi secara berkesan dalam kalangan pelajar sarjana muda sains serta pendidikan (pengajian islam). *Jurnal Universiti Teknologi Malaysia*, 1-9.
- Scott, N. C. (1961). *The Place Of phonetics in the university: An innaugral lecture delivered on 7 March 1961*. School of Oriental and African Studies, University of London.
- Shahidi A.H. & Rahim Aman. (2010). *Pengaruh dialek dalam pertuturan bahasa Melayu standard: Pencerakinan bunyi berasaskan spektrogram*. Diambil pada 10 Mei 2018.
<http://jurnalbahasa.dbp.my/wordpress/wp-content/uploads/2016/03/5-Pengaruh-Dialek.pdf>.
- Shazana. (2011). *Kaedah Kajian*. Scribd, Inc. Diambil pada 21 Julai 2019.
<https://www.scribd.com/doc/59406659/Kaedah-Kajian>
- Siti Rahimah Mustaffa, Raja Masittah Raja Ariffin, Adi Yasran Abdul Aziz & Mohd Sharifudin Yusop. (2017). Pelestarian dialek Kelantan di Besut dan kaitannya dengan pembentukan jati diri. *Jurnal Bahasa*, 17(1), 145-173.
- Siti Rahimah Mustaffa, Raja Masittah Raja Ariffin & Normahdiah Sheikh Said (2014). *Kekeliruan jati diri punca bahasa bercampur aduk*. *Jurnal Bahasa*, 14(1), 134-158.
- Tay M. G. (2003). Satu tinjauan terhadap sikap dan masalah guru bahasa Melayu di sekolah rendah jenis kebangsaan. *Jurnal Penyelidikan IPG KBL*, 11, , 1-17.

Zaleha Embong. (2016). *Ta'awun piagam madinah dalam pembangunan komuniti majmuk di kawasan rukun tetangga timur laut dan barat daya, Pulau Pinang.*

Zaliza Zubir & Zuliana Zubir. (2014). Pengaruh budaya yang mempengaruhi wujudnya perbezaan penggunaan dialek di kawasan Pendang, Kedah. *Journal of Human Development and Communication*,3, 93-113.

Zulkifley Hamid & Mohd. Asyraf Zulkifley. (2014). Membina kemahiran berfikir secara kritis dan holistik dalam kalangan pelajar menggunakan modul Edward De Bono (Building critical and holistic thinking skills among students using Edward de Bono module). *e-Bangi*, 11(2), 1-13.

Penulis

Nuradlin Syafini Nawi ialah pelajar pascasiswazah dalam bidang komunikasi di Fakulti Bahasa dan Pembangunan Insaniah (PBI), Universiti Malaysia Kelantan (UMK). Fokus kajian beliau ialah dalam bidang komunikasi.

Zaleha Embong ialah Pensyarah Kanan di Pusat Bahasa dan Pembangunan Insaniah (PBI), Universiti Malaysia Kelantan (UMK). Kepakaran beliau ialah dalam bidang Hubungan Etnik.